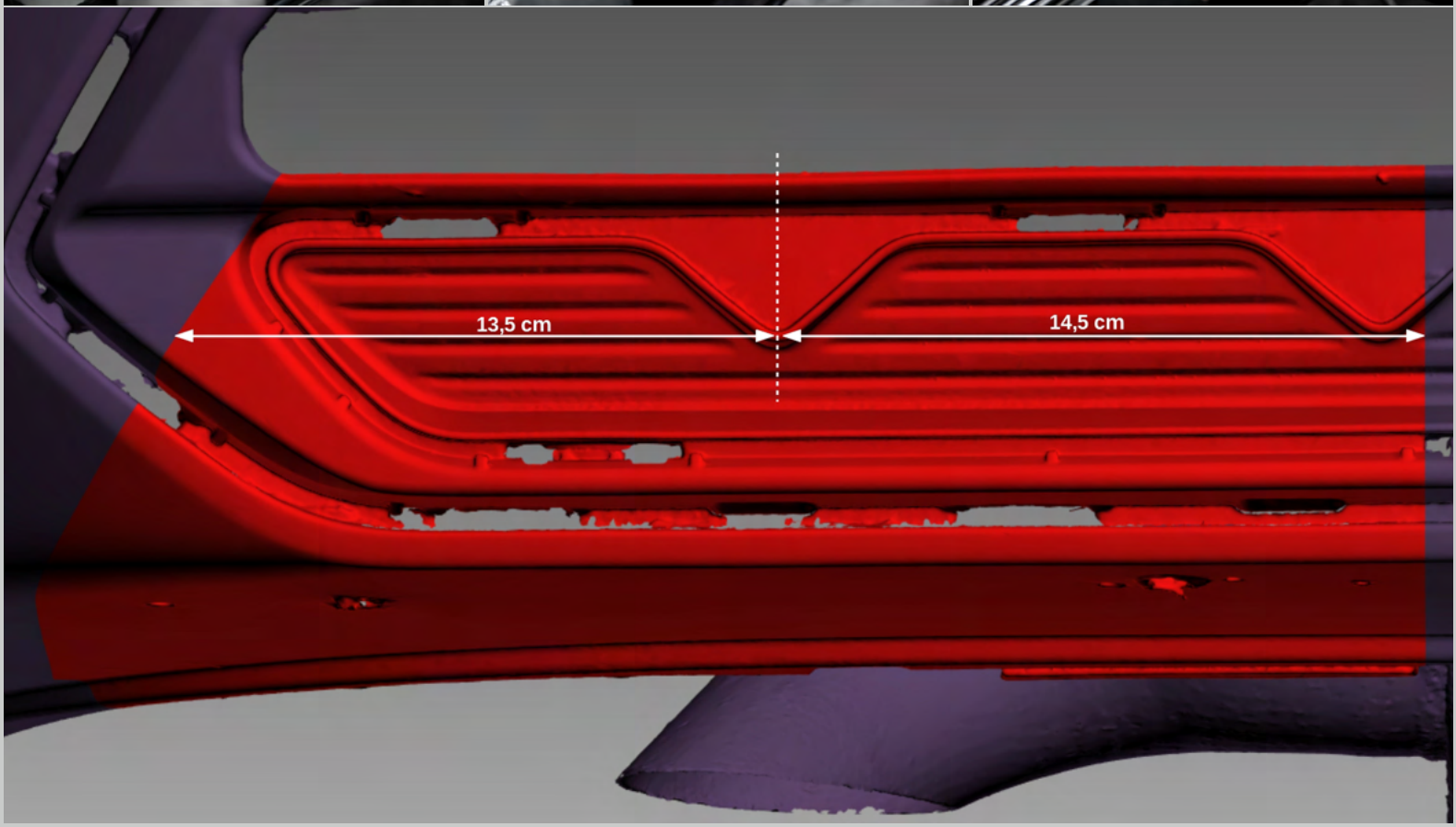
Assembly Instruction
Rear Valance for the Cupra Terramar Mk1

Step 1





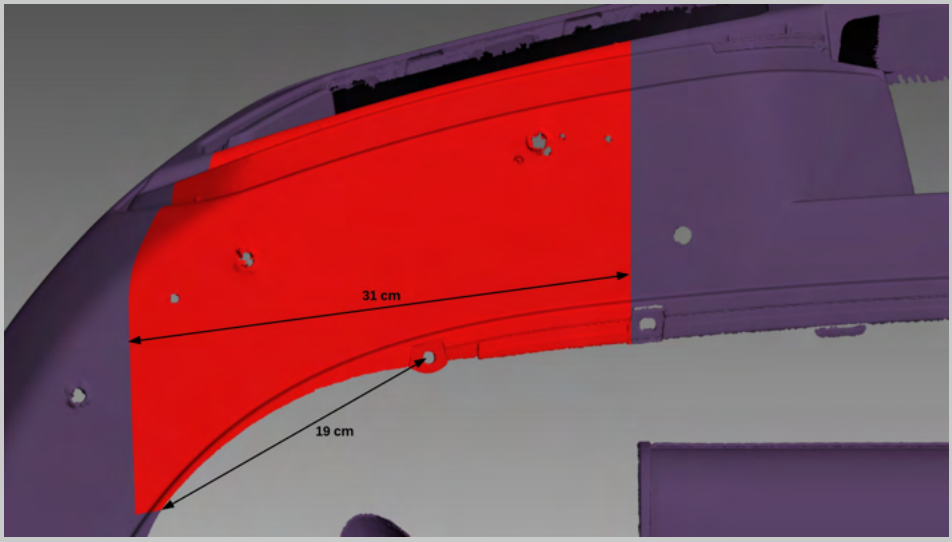
Step 1
Remove the original valance from the bumper. Mark the center of the triangular element on the valance that is positioned furthest outward. From this marked point, measure 135 mm toward the outer side and 145 mm toward the inner side of the valance. Mark these locations.

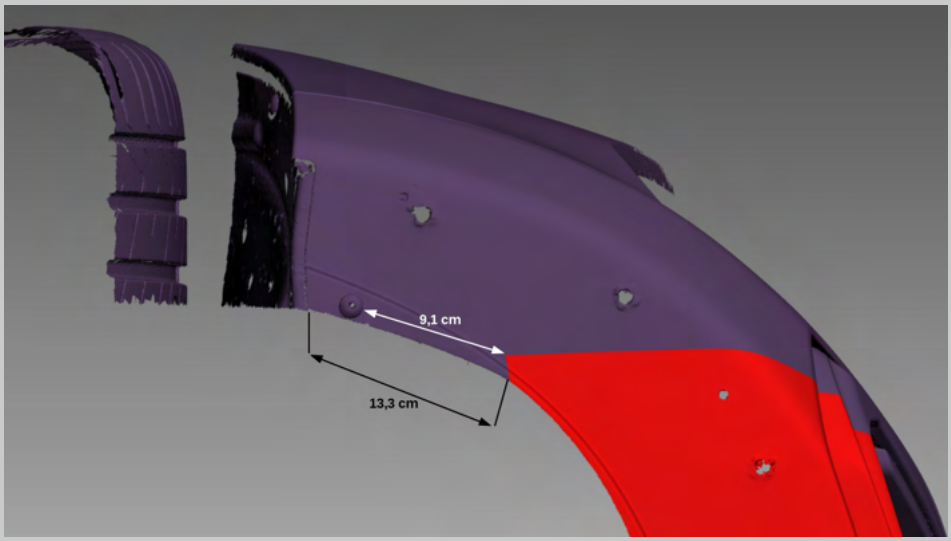


Step 2

From the outer edge of the opening's fold in the valance, measure 225 mm and mark this point. Verify that this marked point is 85 mm from the fold of the opening on the inner side of the valance. From this point, draw a vertical line downward. Position a measuring tool so that its edge aligns precisely with the line of the decorative grille pattern embossed on the valance, and measure 295 mm from the vertical line toward the outer edge of the valance. Mark this point.







Step 3
On the underside of the valance, mark a point on the outer side of the rectangular mounting opening. Draw a straight line upward from this point until it connects with the previously drawn line. From this line, measure 310 mm along the underside of the valance toward the outer edge and mark the point. Next, measure 190 mm from the circular mounting hole and mark the point as shown in the diagram. Finally, measure 91 mm from the tab and mark that point.



Step 4
Connect the marked points to create cutting lines. Remove the trunk-opening sensor, then cut out the section of the valance as indicated by the markings.

(PL) Polski
Instrukcja montażu dokładki tylnej do Cupra Terramar Mk1

Krok 1
Zdemontuj oryginalną dokładkę ze zderzaka. Zaznacz środek trójkątnego elementu na dokładce, który znajduje się najbardziej na zewnątrz. Od zaznaczonego punktu odmierz 135 mm w stronę zewnętrznej strony i 145 mm w stronę wewnętrznej strony dokładki. Zaznacz te miejsca.

Krok 2
Od zewnętrznej krawędzi przetłoczenia otworu w dokładce odmierz 225 mm i zaznacz ten punkt. Sprawdź, czy zaznaczony punkt znajduje się 85 mm od przetłoczenia otworu po wewnętrznej stronie dokładki. Od tego punktu poprowadź pionową linię w dół. Ustaw miarkę tak, aby jej krawędź dokładnie pokrywała się z linią wytłoczonego na dokładce wzoru kratki ozdobnej, i odmierz 295 mm od pionowej linii w stronę zewnętrznej krawędzi dokładki. Zaznacz ten punkt.

Krok 3
Na spodniej stronie dokładki zaznacz punkt po zewnętrznej stronie prostokątnego otworu montażowego. Od tego punktu poprowadź prostą linię w górę, aż połączy się z wcześniej narysowaną linią. Od tej linii odmierz 310 mm wzdłuż spodu dokładki w stronę zewnętrznej krawędzi i zaznacz punkt. Następnie odmierz 190 mm od okrągłego otworu montażowego i zaznacz punkt zgodnie ze schematem. Na koniec odmierz 91 mm od zaczepu i zaznacz ten punkt.

Krok 4
Połącz zaznaczone punkty, tworząc linie cięcia. Zdemontuj czujnik otwierania bagażnika, a następnie wytnij fragment dokładki zgodnie z oznaczeniami.

(BG) Bŭlgarski
Instruktsiya za montazh na zaden difuzyor za Cupra Terramar Mk1

Stŭpka 1
Demontirayte originalniya difuzyor ot bronyata. Otbelezhete tsentŭra na triŭgŭlniya element na difuzyora, koyto e razpolozhen nay-navŭn. Ot otbelyazanata tochka otmerete 135 mm kŭm vŭnshnata strana i 145 mm kŭm vŭtreshnata strana na difuzyora. Otbelezhete tezi mesta.

Stŭpka 2
Ot vŭnshniya rŭb na pregŭvkata na otvora v difuzyora otmerete 225 mm i otbelezhete tazi tochka. Proverete dali otbelyazanata tochka e na 85 mm ot pregŭvkata na otvora ot vŭtreshnata strana na difuzyora. Ot tazi tochka nachertayte vertikalna liniya nadolu. Postavete izmervatelen instrument taka, che rŭbŭt mu da sŭvpada tochno s liniyata na relefnata dekorativna reshetka na difuzyora, i otmerete 295 mm ot vertikalnata liniya kŭm vŭnshniya rŭb na difuzyora. Otbelezhete tazi tochka.

Stŭpka 3
Ot dolnata strana na difuzyora otbelezhete tochka ot vŭnshnata strana na pravoŭgŭlniya montazhen otvor. Nachertayte prava liniya nagore ot tazi tochka, dokato se svŭrzhe s nachertanata predi tova liniya. Ot tazi liniya otmerete 310 mm po dolnata strana na difuzyora kŭm vŭnshniya rŭb i otbelezhete tochkata. Sled tova otmerete 190 mm ot krŭgliya montazhen otvor i otbelezhete tochkata, kakto e pokazano na shemata. Nakraya otmerete 91 mm ot ezicheto i otbelezhete tazi tochka.

Stŭpka 4
Svŭrzhete otbelyazanite tochki, za da poluchite linii na ryazane. Demontirayte senzora za otvaryane na bagazhnika, sled koeto izrezhete chastta ot difuzyora spored markirovkite.

(HR) Hrvatski
Upute za montažu stražnjeg difuzora za Cupra Terramar Mk1

Korak 1
Skinite originalni difuzor s branika. Označite središte trokutastog elementa na difuzoru koji se nalazi najviše prema van. Od označene točke izmjerite 135 mm prema vanjskoj strani i 145 mm prema unutarnjoj strani difuzora. Označite ta mjesta.

Korak 2
Od vanjskog ruba pregiba otvora na difuzoru izmjerite 225 mm i označite tu točku. Provjerite je li označena točka udaljena 85 mm od pregiba otvora na unutarnjoj strani difuzora. Od te točke povucite okomitu liniju prema dolje. Postavite mjerni alat tako da se njegov rub točno poklapa s linijom utisnutog uzorka ukrasne rešetke na difuzoru i izmjerite 295 mm od okomite linije prema vanjskom rubu difuzora. Označite tu točku.

Korak 3
Na donjoj strani difuzora označite točku na vanjskoj strani pravokutnog montažnog otvora. Od te točke povucite ravnu liniju prema gore dok se ne spoji s prethodno povučenom linijom. Od te linije izmjerite 310 mm duž donje strane difuzora prema vanjskom rubu i označite točku. Zatim izmjerite 190 mm od okruglog montažnog otvora i označite točku kako je prikazano na shemi. Na kraju izmjerite 91 mm od jezička i označite tu točku.

Korak 4
Spojite označene točke kako biste dobili linije rezanja. Uklonite senzor za otvaranje prtljažnika, a zatim izrežite dio difuzora prema oznakama.

(CZ) Čeština
Návod k montáži zadního difuzoru pro Cupra Terramar Mk1

Krok 1
Demontujte z nárazníku originální difuzor. Označte střed trojúhelníkového prvku na difuzoru, který je umístěn nejvíce směrem ven. Od označeného bodu odměřte 135 mm směrem k vnější straně a 145 mm směrem k vnitřní straně difuzoru. Tato místa označte.

Krok 2
Od vnější hrany prolisu otvoru v difuzoru odměřte 225 mm a tento bod označte. Ověřte, že je označený bod 85 mm od prolisu otvoru na vnitřní straně difuzoru. Z tohoto bodu narýsujte svislou čáru směrem dolů. Přiložte měřidlo tak, aby jeho hrana přesně lícovala s linií vylisovaného vzoru dekorativní mřížky na difuzoru, a odměřte 295 mm od svislé čáry směrem k vnější hraně difuzoru. Tento bod označte.

Krok 3
Na spodní straně difuzoru označte bod na vnější straně obdélníkového montážního otvoru. Z tohoto bodu narýsujte rovnou čáru směrem nahoru, dokud se nespojí s dříve narýsovanou čárou. Od této čáry odměřte 310 mm podél spodní strany difuzoru směrem k vnější hraně a bod označte. Poté odměřte 190 mm od kruhového montážního otvoru a bod označte podle schématu. Nakonec odměřte 91 mm od výstupku a tento bod označte.

Krok 4
Spojte označené body a vytvořte tak linie řezu. Demontujte senzor otevírání zavazadlového prostoru a poté vyřízněte část difuzoru podle označení.

(DK) Dansk
Monteringsvejledning til bagdiffuser til Cupra Terramar Mk1

Trin 1
Afmontér den originale diffuser fra kofangeren. Markér midten af det trekantede element på diffuseren, der sidder længst ude. Mål fra det markerede punkt 135 mm mod ydersiden og 145 mm mod indersiden af diffuseren. Markér disse steder.

Trin 2
Mål 225 mm fra den yderste kant af åbningens fals i diffuseren, og markér dette punkt. Kontrollér, at det markerede punkt ligger 85 mm fra åbningens fals på indersiden af diffuseren. Tegn en lodret linje nedad fra dette punkt. Placér et måleværktøj, så dets kant flugter præcist med linjen i det prægede dekorative gittermønster på diffuseren, og mål 295 mm fra den lodrette linje mod diffuserens yderkant. Markér dette punkt.

Trin 3
Markér på undersiden af diffuseren et punkt på ydersiden af den rektangulære monteringsåbning. Tegn en lige linje opad fra dette punkt, indtil den møder den tidligere tegnede linje. Mål fra denne linje 310 mm langs undersiden af diffuseren mod yderkanten, og markér punktet. Mål derefter 190 mm fra det runde monteringshul, og markér punktet som vist på diagrammet. Mål til sidst 91 mm fra tappen, og markér dette punkt.

Trin 4
Forbind de markerede punkter, så der dannes skærelinjer. Afmontér sensoren til åbning af bagagerummet, og skær derefter den del af diffuseren ud, som markeringerne angiver.

(EE) Eesti keel
Cupra Terramar Mk1 tagadifuusori paigaldusjuhend

Samm 1
Eemaldage originaalne difuusor stange küljest. Märkige difuusoril kõige välimisena asuva kolmnurkse elemendi keskkoht. Mõõtke märgitud punktist 135 mm difuusori välimise külje suunas ja 145 mm sisemise külje suunas. Märkige need kohad.

Samm 2
Mõõtke difuusori ava äärise välimisest servast 225 mm ja märkige see punkt. Kontrollige, et märgitud punkt asuks difuusori sisemisel küljel ava äärisest 85 mm kaugusel. Tõmmake sellest punktist vertikaalne joon allapoole. Asetage mõõtevahend nii, et selle serv ühtiks täpselt difuusorile pressitud dekoratiivse võremustri joonega, ja mõõtke vertikaalsest joonest difuusori välisserva suunas 295 mm. Märkige see punkt.

Samm 3
Märkige difuusori alumisel küljel punkt ristkülikukujulise kinnitusava välimisele küljele. Tõmmake sellest punktist sirge joon ülespoole, kuni see ühineb varem tõmmatud joonega. Mõõtke sellest joonest difuusori alumist külge mööda välisserva suunas 310 mm ja märkige punkt. Seejärel mõõtke ümmargusest kinnitusavast 190 mm ja märkige punkt joonisel näidatud viisil. Lõpuks mõõtke kinnituskeelest 91 mm ja märkige see punkt.

Samm 4
Ühendage märgitud punktid, et saada lõikejooned. Eemaldage pagasiruumi avamise andur ja lõigake seejärel difuusori osa märgistuse järgi välja.

(FI) Suomalainen
Cupra Terramar Mk1 takadiffuusorin asennusohje

Vaihe 1
Irrota alkuperäinen diffuusori puskurista. Merkitse diffuusorin uloimpana sijaitsevan kolmiomaisen elementin keskikohta. Mittaa merkitystä kohdasta 135 mm diffuusorin ulkosivun suuntaan ja 145 mm sisäsivun suuntaan. Merkitse nämä kohdat.

Vaihe 2
Mittaa diffuusorin aukon taitteen ulkoreunasta 225 mm ja merkitse tämä kohta. Varmista, että merkitty kohta on 85 mm:n päässä aukon taitteesta diffuusorin sisäsivulla. Vedä tästä kohdasta pystysuora viiva alaspäin. Aseta mittaväline niin, että sen reuna on tarkalleen samassa linjassa diffuusoriin kohokuvioidun koristeellisen säleikkökuvion linjan kanssa, ja mittaa pystysuorasta viivasta 295 mm diffuusorin ulkoreunan suuntaan. Merkitse tämä kohta.

Vaihe 3
Merkitse diffuusorin alapuolelle piste suorakulmaisen kiinnitysaukon ulkosivulle. Vedä tästä pisteestä suora viiva ylöspäin, kunnes se yhtyy aiemmin piirrettyyn viivaan. Mittaa tästä viivasta 310 mm diffuusorin alapuolta pitkin ulkoreunan suuntaan ja merkitse piste. Mittaa seuraavaksi 190 mm pyöreästä kiinnitysreiästä ja merkitse piste kaavion mukaisesti. Mittaa lopuksi 91 mm kiinnityskielekkeestä ja merkitse tämä piste.

Vaihe 4
Yhdistä merkityt pisteet leikkauslinjoiksi. Irrota takaluukun avausanturi ja leikkaa sitten diffuusorista merkintöjen mukainen osa irti.

(FR) Français
Instructions de montage du diffuseur arrière pour Cupra Terramar Mk1

Étape 1
Retirez le diffuseur d'origine du pare-chocs. Marquez le centre de l'élément triangulaire du diffuseur situé le plus à l'extérieur. À partir de ce point marqué, mesurez 135 mm vers le côté extérieur et 145 mm vers le côté intérieur du diffuseur. Marquez ces emplacements.

Étape 2
À partir du bord extérieur du pli de l'ouverture du diffuseur, mesurez 225 mm et marquez ce point. Vérifiez que ce point marqué se trouve à 85 mm du pli de l'ouverture du côté intérieur du diffuseur. À partir de ce point, tracez une ligne verticale vers le bas. Positionnez un outil de mesure de manière à ce que son bord soit parfaitement aligné avec la ligne du motif de grille décorative en relief sur le diffuseur, puis mesurez 295 mm depuis la ligne verticale vers le bord extérieur du diffuseur. Marquez ce point.

Étape 3
Sur la face inférieure du diffuseur, marquez un point du côté extérieur de l'ouverture de fixation rectangulaire. Tracez une ligne droite vers le haut à partir de ce point jusqu'à ce qu'elle rejoigne la ligne tracée précédemment. À partir de cette ligne, mesurez 310 mm le long de la face inférieure du diffuseur vers le bord extérieur et marquez le point. Ensuite, mesurez 190 mm à partir du trou de fixation circulaire et marquez le point comme indiqué sur le schéma. Enfin, mesurez 91 mm à partir de la languette et marquez ce point.

Étape 4
Reliez les points marqués pour tracer les lignes de découpe. Retirez le capteur d'ouverture du coffre, puis découpez la partie du diffuseur selon les marquages.

(EL) Elliniká
Odigíes synarmológisis píso diachýti gia Cupra Terramar Mk1

Víma 1
Afairéste ton ergostasiakó diachýti apó ton profylaktíra. Simadépste to kéntro tou trigonikoú stoicheíou tou diachýti pou vrísketai pio éxo. Apó to simademéno simeío, metríste 135 mm pros tin exoterikí plevrá kai 145 mm pros tin esoterikí plevrá tou diachýti. Simadépste aftés tis théseis.

Víma 2
Apó to exoterikó ákro tis ptychís tou anoígmatos ston diachýti, metríste 225 mm kai simadépste aftó to simeío. Vevaiotheíte óti to simademéno simeío apéchei 85 mm apó tin ptychí tou anoígmatos stin esoterikí plevrá tou diachýti. Apó aftó to simeío, charáxte mia kátheti grammí pros ta káto. Topothetíste éna ergaleío métrisis étsi óste i ákri tou na efthygrammízetai akrivós me ti grammí tou anáglyfou diakosmitikoú motívou grílias ston diachýti, kai metríste 295 mm apó tin kátheti grammí pros to exoterikó ákro tou diachýti. Simadépste aftó to simeío.

Víma 3
Stin káto plevrá tou diachýti, simadépste éna simeío stin exoterikí plevrá tou orthogóniou anoígmatos steréosis. Charáxte mia eftheía grammí pros ta páno apó aftó to simeío méchri na enotheí me ti grammí pou charáxate proigouménos. Apó aftí ti grammí, metríste 310 mm katá míkos tis káto plevrás tou diachýti pros to exoterikó ákro kai simadépste to simeío. Sti synécheia, metríste 190 mm apó tin kyklikí opí steréosis kai simadépste to simeío ópos faínetai sto schédio. Télos, metríste 91 mm apó to glossídi kai simadépste aftó to simeío.

Víma 4
Enóste ta simadeména simeía óste na schimatistoún grammés kopís. Afairéste ton aisthitíra anoígmatos tou portmpagkáz kai sti synécheia kópste to tmíma tou diachýti sýmfona me tis simánseis.

(ES) Español
Instrucciones de montaje del difusor trasero para Cupra Terramar Mk1

Paso 1
Desmonte el difusor original del parachoques. Marque el centro del elemento triangular del difusor situado más hacia el exterior. Desde el punto marcado, mida 135 mm hacia el lado exterior y 145 mm hacia el lado interior del difusor. Marque estas posiciones.

Paso 2
Desde el borde exterior del pliegue de la abertura del difusor, mida 225 mm y marque este punto. Compruebe que el punto marcado se encuentra a 85 mm del pliegue de la abertura en el lado interior del difusor. Desde este punto, trace una línea vertical hacia abajo. Coloque una herramienta de medición de modo que su borde quede perfectamente alineado con la línea del patrón de rejilla decorativa en relieve del difusor y mida 295 mm desde la línea vertical hacia el borde exterior del difusor. Marque este punto.

Paso 3
En la parte inferior del difusor, marque un punto en el lado exterior de la abertura de montaje rectangular. Trace una línea recta hacia arriba desde este punto hasta que se una con la línea trazada anteriormente. Desde esta línea, mida 310 mm a lo largo de la parte inferior del difusor hacia el borde exterior y marque el punto. A continuación, mida 190 mm desde el orificio de montaje circular y marque el punto como se muestra en el esquema. Por último, mida 91 mm desde la pestaña y marque ese punto.

Paso 4
Una los puntos marcados para crear las líneas de corte. Retire el sensor de apertura del maletero y, a continuación, recorte la sección del difusor según las marcas.

(IE) Gaeilge
Treoracha cóimeála don sciorta cúil do Cupra Terramar Mk1

Céim 1
Bain an sciorta bunaidh den tuairteoir. Marcáil lár na heiliminte triantánaí ar an sciorta atá suite is faide amach. Ón bpointe marcáilte, tomhais 135 mm i dtreo an taoibh amuigh agus 145 mm i dtreo an taoibh istigh den sciorta. Marcáil na suíomhanna seo.

Céim 2
Ó imeall seachtrach fhilleadh na hoscailte sa sciorta, tomhais 225 mm agus marcáil an pointe seo. Deimhnigh go bhfuil an pointe marcáilte 85 mm ó fhilleadh na hoscailte ar an taobh istigh den sciorta. Ón bpointe seo, tarraing líne ingearach síos. Cuir uirlis tomhais i suíomh ionas go mbeidh a himeall ailínithe go beacht le líne an phatrúin gríl mhaisiúil atá cabhraithe ar an sciorta, agus tomhais 295 mm ón líne ingearach i dtreo imeall seachtrach an sciorta. Marcáil an pointe seo.

Céim 3
Ar thaobh íochtair an sciorta, marcáil pointe ar an taobh amuigh den oscailt feistithe dronuilleogach. Tarraing líne dhíreach suas ón bpointe seo go dtí go gceanglaíonn sí leis an líne a tarraingíodh roimhe sin. Ón líne seo, tomhais 310 mm feadh thaobh íochtair an sciorta i dtreo an imill sheachtraigh agus marcáil an pointe. Ansin, tomhais 190 mm ón bpoll feistithe ciorclach agus marcáil an pointe mar a thaispeántar sa léaráid. Ar deireadh, tomhais 91 mm ón gcluaisín agus marcáil an pointe sin.

Céim 4
Ceangail na pointí marcáilte chun línte gearrtha a chruthú. Bain an braiteoir oscailte an bhúit, agus ansin gearr amach an chuid den sciorta de réir na marcálacha.

(LI) Lietuvių
Galinio difuzoriaus Cupra Terramar Mk1 montavimo instrukcija

1 žingsnis
Nuimkite originalų difuzorių nuo buferio. Pažymėkite toliausiai į išorę esančio trikampio difuzoriaus elemento vidurį. Nuo pažymėto taško atmatuokite 135 mm link išorinės difuzoriaus pusės ir 145 mm link vidinės pusės. Pažymėkite šias vietas.

2 žingsnis
Nuo difuzoriaus angos užlenkimo išorinio krašto atmatuokite 225 mm ir pažymėkite šį tašką. Patikrinkite, ar pažymėtas taškas yra 85 mm nuo angos užlenkimo vidinėje difuzoriaus pusėje. Nuo šio taško nubrėžkite vertikalią liniją žemyn. Padėkite matavimo įrankį taip, kad jo kraštas tiksliai sutaptų su ant difuzoriaus įspausto dekoratyvinių grotelių rašto linija, ir atmatuokite 295 mm nuo vertikalios linijos link išorinio difuzoriaus krašto. Pažymėkite šį tašką.

3 žingsnis
Apatinėje difuzoriaus pusėje pažymėkite tašką stačiakampės montavimo angos išorinėje pusėje. Nuo šio taško nubrėžkite tiesią liniją aukštyn, kol ji susijungs su anksčiau nubrėžta linija. Nuo šios linijos atmatuokite 310 mm išilgai apatinės difuzoriaus pusės link išorinio krašto ir pažymėkite tašką. Tada atmatuokite 190 mm nuo apvalios montavimo angos ir pažymėkite tašką, kaip parodyta schemoje. Galiausiai atmatuokite 91 mm nuo liežuvėlio ir pažymėkite tą tašką.

4 žingsnis
Sujunkite pažymėtus taškus, kad gautumėte pjovimo linijas. Išmontuokite bagažinės atidarymo jutiklį, tada išpjaukite difuzoriaus dalį pagal žymes.

(LV) Latviski
Cupra Terramar Mk1 aizmugurējā difuzora montāžas instrukcija

1. solis
Noņemiet oriģinālo difuzoru no bampera. Atzīmējiet difuzora vistālāk uz āru novietotā trīsstūrveida elementa centru. No atzīmētā punkta nomēriet 135 mm difuzora ārējās puses virzienā un 145 mm iekšējās puses virzienā. Atzīmējiet šīs vietas.

2. solis
No difuzora atveres locījuma ārējās malas nomēriet 225 mm un atzīmējiet šo punktu. Pārliecinieties, ka atzīmētais punkts atrodas 85 mm no atveres locījuma difuzora iekšējā pusē. No šī punkta novelciet vertikālu līniju uz leju. Novietojiet mērinstrumentu tā, lai tā mala precīzi sakristu ar difuzorā iespiestā dekoratīvā režģa raksta līniju, un nomēriet 295 mm no vertikālās līnijas difuzora ārējās malas virzienā. Atzīmējiet šo punktu.

3. solis
Difuzora apakšpusē atzīmējiet punktu taisnstūrveida montāžas atveres ārējā pusē. No šī punkta novelciet taisnu līniju uz augšu, līdz tā savienojas ar iepriekš novilkto līniju. No šīs līnijas nomēriet 310 mm gar difuzora apakšpusi ārējās malas virzienā un atzīmējiet punktu. Pēc tam nomēriet 190 mm no apaļās montāžas atveres un atzīmējiet punktu, kā parādīts shēmā. Visbeidzot nomēriet 91 mm no stiprinājuma mēlītes un atzīmējiet šo punktu.

4. solis
Savienojiet atzīmētos punktus, lai izveidotu griešanas līnijas. Noņemiet bagāžnieka atvēršanas sensoru un pēc tam izgrieziet difuzora daļu atbilstoši atzīmēm.

(MT) Malti
Struzzjonijiet għall-immuntar tad-diffuser ta' wara għall-Cupra Terramar Mk1

Pass 1
Neħħi d-diffuser oriġinali mill-bamper. Immarka n-nofs tal-element trijangolari fuq id-diffuser li jinsab l-aktar 'il barra. Minn dan il-punt immarkat, kejjel 135 mm lejn in-naħa ta' barra u 145 mm lejn in-naħa ta' ġewwa tad-diffuser. Immarka dawn il-postijiet.

Pass 2
Mit-tarf ta' barra tal-għawġa tal-fetħa fid-diffuser, kejjel 225 mm u mmarka dan il-punt. Ivverifika li dan il-punt immarkat ikun 85 mm mill-għawġa tal-fetħa fuq in-naħa ta' ġewwa tad-diffuser. Minn dan il-punt, iġbed linja vertikali 'l isfel. Poġġi għodda tal-kejl b'mod li t-tarf tagħha jkun allinjat eżattament mal-linja tad-disinn tal-grilja dekorattiva mnaqqax fuq id-diffuser, u kejjel 295 mm mil-linja vertikali lejn it-tarf ta' barra tad-diffuser. Immarka dan il-punt.

Pass 3
Fuq in-naħa t'isfel tad-diffuser, immarka punt fuq in-naħa ta' barra tal-fetħa tal-immuntar rettangolari. Iġbed linja dritta 'l fuq minn dan il-punt sakemm tingħaqad mal-linja li ġbidt qabel. Minn din il-linja, kejjel 310 mm tul in-naħa t'isfel tad-diffuser lejn it-tarf ta' barra u mmarka l-punt. Imbagħad, kejjel 190 mm mit-toqba tal-immuntar ċirkolari u mmarka l-punt kif jidher fid-dijagramma. Fl-aħħar, kejjel 91 mm mill-ilsien tal-immuntar u mmarka dak il-punt.

Pass 4
Għaqqad il-punti mmarkati biex toħloq linji tal-qtugħ. Neħħi s-sensor tal-ftuħ tal-bagoll, imbagħad aqta' s-sezzjoni tad-diffuser kif indikat mill-marki.

(NL) Nederlands
Montagehandleiding achterdiffuser voor Cupra Terramar Mk1

Stap 1
Verwijder de originele diffuser van de bumper. Markeer het midden van het driehoekige element op de diffuser dat het verst naar buiten ligt. Meet vanaf dit gemarkeerde punt 135 mm naar de buitenkant en 145 mm naar de binnenkant van de diffuser. Markeer deze plaatsen.

Stap 2
Meet vanaf de buitenrand van de vouw van de opening in de diffuser 225 mm en markeer dit punt. Controleer of dit gemarkeerde punt 85 mm van de vouw van de opening aan de binnenkant van de diffuser ligt. Trek vanaf dit punt een verticale lijn naar beneden. Plaats een meetinstrument zo dat de rand precies samenvalt met de lijn van het in reliëf aangebrachte decoratieve roosterpatroon op de diffuser, en meet 295 mm vanaf de verticale lijn naar de buitenrand van de diffuser. Markeer dit punt.

Stap 3
Markeer aan de onderkant van de diffuser een punt aan de buitenzijde van de rechthoekige montageopening. Trek vanaf dit punt een rechte lijn naar boven tot deze aansluit op de eerder getrokken lijn. Meet vanaf deze lijn 310 mm langs de onderkant van de diffuser naar de buitenrand en markeer het punt. Meet vervolgens 190 mm vanaf het ronde montagegat en markeer het punt zoals weergegeven in het schema. Meet ten slotte 91 mm vanaf het lipje en markeer dat punt.

Stap 4
Verbind de gemarkeerde punten om snijlijnen te maken. Verwijder de sensor voor het openen van de kofferbak en zaag vervolgens het deel van de diffuser uit zoals aangegeven door de markeringen.

(DE) Deutsch
Montageanleitung Heckdiffusor für Cupra Terramar Mk1

Schritt 1
Demontieren Sie den originalen Diffusor von der Stoßstange. Markieren Sie die Mitte des dreieckigen Elements am Diffusor, das am weitesten außen liegt. Messen Sie von diesem markierten Punkt 135 mm in Richtung Außenseite und 145 mm in Richtung Innenseite des Diffusors ab. Markieren Sie diese Stellen.

Schritt 2
Messen Sie von der Außenkante der Kantung der Öffnung im Diffusor 225 mm ab und markieren Sie diesen Punkt. Überprüfen Sie, ob der markierte Punkt 85 mm von der Kantung der Öffnung auf der Innenseite des Diffusors entfernt ist. Ziehen Sie von diesem Punkt eine senkrechte Linie nach unten. Legen Sie ein Messwerkzeug so an, dass seine Kante genau mit der Linie des in den Diffusor geprägten dekorativen Gittermusters übereinstimmt, und messen Sie 295 mm von der senkrechten Linie in Richtung Außenkante des Diffusors ab. Markieren Sie diesen Punkt.

Schritt 3
Markieren Sie auf der Unterseite des Diffusors einen Punkt an der Außenseite der rechteckigen Montageöffnung. Ziehen Sie von diesem Punkt eine gerade Linie nach oben, bis sie auf die zuvor gezogene Linie trifft. Messen Sie von dieser Linie 310 mm entlang der Unterseite des Diffusors in Richtung Außenkante ab und markieren Sie den Punkt. Messen Sie anschließend 190 mm vom runden Montageloch ab und markieren Sie den Punkt wie in der Abbildung gezeigt. Messen Sie zum Schluss 91 mm von der Lasche ab und markieren Sie diesen Punkt.

Schritt 4
Verbinden Sie die markierten Punkte zu Schnittlinien. Entfernen Sie den Sensor zum Öffnen des Kofferraums und schneiden Sie anschließend den Bereich des Diffusors entsprechend den Markierungen aus.

(PT) Português
Instruções de montagem do difusor traseiro para Cupra Terramar Mk1

Passo 1
Retire o difusor original do para-choques. Marque o centro do elemento triangular do difusor que está posicionado mais para o exterior. A partir do ponto marcado, meça 135 mm em direção ao lado exterior e 145 mm em direção ao lado interior do difusor. Marque estes locais.

Passo 2
A partir da extremidade exterior da dobra da abertura no difusor, meça 225 mm e marque este ponto. Verifique se o ponto marcado está a 85 mm da dobra da abertura no lado interior do difusor. A partir deste ponto, trace uma linha vertical para baixo. Posicione uma ferramenta de medição de modo que a sua extremidade fique exatamente alinhada com a linha do padrão de grelha decorativa em relevo no difusor, e meça 295 mm a partir da linha vertical em direção à extremidade exterior do difusor. Marque este ponto.

Passo 3
Na parte inferior do difusor, marque um ponto no lado exterior da abertura de montagem retangular. Trace uma linha reta para cima a partir deste ponto até que se una à linha traçada anteriormente. A partir desta linha, meça 310 mm ao longo da parte inferior do difusor em direção à extremidade exterior e marque o ponto. Em seguida, meça 190 mm a partir do furo de montagem circular e marque o ponto conforme indicado no esquema. Por fim, meça 91 mm a partir da patilha e marque esse ponto.

Passo 4
Una os pontos marcados para criar as linhas de corte. Retire o sensor de abertura da bagageira e, em seguida, corte a secção do difusor conforme indicado pelas marcações.

(RO) Romanesc
Instrucțiuni de montaj pentru difuzorul spate Cupra Terramar Mk1

Pasul 1
Demontați difuzorul original de pe bara de protecție. Marcați centrul elementului triunghiular de pe difuzor care este poziționat cel mai spre exterior. Din punctul marcat, măsurați 135 mm spre partea exterioară și 145 mm spre partea interioară a difuzorului. Marcați aceste locuri.

Pasul 2
De la marginea exterioară a pliului deschiderii din difuzor, măsurați 225 mm și marcați acest punct. Verificați ca punctul marcat să se afle la 85 mm de pliul deschiderii de pe partea interioară a difuzorului. Din acest punct, trasați o linie verticală în jos. Poziționați un instrument de măsurare astfel încât marginea acestuia să fie aliniată exact cu linia modelului de grilă decorativă în relief de pe difuzor și măsurați 295 mm de la linia verticală spre marginea exterioară a difuzorului. Marcați acest punct.

Pasul 3
Pe partea inferioară a difuzorului, marcați un punct pe partea exterioară a deschiderii dreptunghiulare de montaj. Trasați o linie dreaptă în sus din acest punct până când se unește cu linia trasată anterior. De la această linie, măsurați 310 mm de-a lungul părții inferioare a difuzorului spre marginea exterioară și marcați punctul. Apoi măsurați 190 mm de la orificiul circular de montaj și marcați punctul așa cum este arătat în schemă. La final, măsurați 91 mm de la urechea de prindere și marcați acel punct.

Pasul 4
Uniți punctele marcate pentru a obține liniile de tăiere. Demontați senzorul de deschidere a portbagajului, apoi decupați secțiunea difuzorului conform marcajelor.

(SK) Slovenský
Návod na montáž zadného difúzora pre Cupra Terramar Mk1

Krok 1
Demontujte z nárazníka originálny difúzor. Označte stred trojuholníkového prvku na difúzore, ktorý je umiestnený najviac smerom von. Od označeného bodu odmerajte 135 mm smerom k vonkajšej strane a 145 mm smerom k vnútornej strane difúzora. Tieto miesta označte.

Krok 2
Od vonkajšej hrany prelisu otvoru v difúzore odmerajte 225 mm a tento bod označte. Overte, či je označený bod 85 mm od prelisu otvoru na vnútornej strane difúzora. Z tohto bodu narysujte zvislú čiaru smerom nadol. Priložte meradlo tak, aby jeho hrana presne lícovala s líniou vylisovaného vzoru dekoratívnej mriežky na difúzore, a odmerajte 295 mm od zvislej čiary smerom k vonkajšej hrane difúzora. Tento bod označte.

Krok 3
Na spodnej strane difúzora označte bod na vonkajšej strane obdĺžnikového montážneho otvoru. Z tohto bodu narysujte rovnú čiaru smerom nahor, kým sa nespojí s predtým narysovanou čiarou. Od tejto čiary odmerajte 310 mm pozdĺž spodnej strany difúzora smerom k vonkajšej hrane a bod označte. Potom odmerajte 190 mm od kruhového montážneho otvoru a bod označte podľa schémy. Nakoniec odmerajte 91 mm od výstupku a tento bod označte.

Krok 4
Spojte označené body, aby ste vytvorili línie rezu. Demontujte snímač otvárania batožinového priestoru a potom vyrežte časť difúzora podľa označení.

(SI) Slovenski
Navodila za montažo zadnjega difuzorja za Cupra Terramar Mk1

Korak 1
Z odbijača odstranite originalni difuzor. Označite sredino trikotnega elementa na difuzorju, ki je najbolj na zunanji strani. Od označene točke odmerite 135 mm proti zunanji strani in 145 mm proti notranji strani difuzorja. Označite ta mesta.

Korak 2
Od zunanjega roba pregiba odprtine v difuzorju odmerite 225 mm in označite to točko. Preverite, ali je označena točka 85 mm od pregiba odprtine na notranji strani difuzorja. Od te točke narišite navpično črto navzdol. Merilno orodje postavite tako, da se njegov rob natančno ujema s črto vtisnjenega okrasnega vzorca mreže na difuzorju, in odmerite 295 mm od navpične črte proti zunanjemu robu difuzorja. Označite to točko.

Korak 3
Na spodnji strani difuzorja označite točko na zunanji strani pravokotne montažne odprtine. Od te točke narišite ravno črto navzgor, dokler se ne združi s prej narisano črto. Od te črte odmerite 310 mm vzdolž spodnje strani difuzorja proti zunanjemu robu in označite točko. Nato odmerite 190 mm od okrogle montažne luknje in označite točko, kot je prikazano na shemi. Na koncu odmerite 91 mm od jezička in označite to točko.

Korak 4
Povežite označene točke, da dobite linije rezanja. Odstranite senzor za odpiranje prtljažnika, nato izrežite del difuzorja po oznakah.

(SE) Svenska
Monteringsanvisning för bakre diffusor till Cupra Terramar Mk1

Steg 1
Demontera den originala diffusorn från stötfångaren. Markera mitten av det triangulära elementet på diffusorn som sitter längst ut. Mät från den markerade punkten 135 mm mot utsidan och 145 mm mot insidan av diffusorn. Markera dessa platser.

Steg 2
Mät 225 mm från ytterkanten av öppningens veck i diffusorn och markera denna punkt. Kontrollera att den markerade punkten ligger 85 mm från öppningens veck på diffusorns insida. Dra en lodrät linje nedåt från denna punkt. Placera ett mätverktyg så att dess kant ligger exakt i linje med det präglade dekorativa gallermönstret på diffusorn, och mät 295 mm från den lodräta linjen mot diffusorns ytterkant. Markera denna punkt.

Steg 3
Markera på diffusorns undersida en punkt på utsidan av den rektangulära monteringsöppningen. Dra en rak linje uppåt från denna punkt tills den möter den tidigare dragna linjen. Mät från denna linje 310 mm längs diffusorns undersida mot ytterkanten och markera punkten. Mät sedan 190 mm från det runda monteringshålet och markera punkten enligt diagrammet. Mät slutligen 91 mm från fliken och markera den punkten.

Steg 4
Förbind de markerade punkterna så att skärlinjer bildas. Ta bort sensorn för öppning av bagageluckan och skär sedan ut den del av diffusorn som markeringarna anger.

(HU) Magyar
Szerelési útmutató hátsó diffúzorhoz, Cupra Terramar Mk1

1. lépés
Szerelje le az eredeti diffúzort a lökhárítóról. Jelölje meg a diffúzoron a legkülső helyzetű háromszög alakú elem közepét. A megjelölt ponttól mérjen 135 mm-t a diffúzor külső oldala felé és 145 mm-t a belső oldala felé. Jelölje meg ezeket a helyeket.

2. lépés
A diffúzoron lévő nyílás hajtásának külső szélétől mérjen 225 mm-t, és jelölje meg ezt a pontot. Ellenőrizze, hogy a megjelölt pont 85 mm-re van-e a nyílás hajtásától a diffúzor belső oldalán. Ebből a pontból húzzon egy függőleges vonalat lefelé. Helyezzen el egy mérőeszközt úgy, hogy annak éle pontosan illeszkedjen a diffúzorba préselt díszrácsminta vonalához, és mérjen 295 mm-t a függőleges vonaltól a diffúzor külső széle felé. Jelölje meg ezt a pontot.

3. lépés
A diffúzor alsó oldalán jelöljön meg egy pontot a téglalap alakú rögzítőnyílás külső oldalán. Ebből a pontból húzzon egyenes vonalat felfelé, amíg az nem találkozik a korábban meghúzott vonallal. Ettől a vonaltól mérjen 310 mm-t a diffúzor alsó oldala mentén a külső szél felé, és jelölje meg a pontot. Ezután mérjen 190 mm-t a kerek rögzítőfurattól, és jelölje meg a pontot az ábrán látható módon. Végül mérjen 91 mm-t a rögzítőfültől, és jelölje meg azt a pontot.

4. lépés
Kösse össze a megjelölt pontokat, hogy vágási vonalakat kapjon. Szerelje ki a csomagtérnyitó érzékelőt, majd vágja ki a diffúzor jelölések szerinti részét.

(IT) Italiano
Istruzioni di montaggio del diffusore posteriore per Cupra Terramar Mk1

Passo 1
Rimuovere il diffusore originale dal paraurti. Segnare il centro dell'elemento triangolare del diffusore posizionato più verso l'esterno. Dal punto segnato, misurare 135 mm verso il lato esterno e 145 mm verso il lato interno del diffusore. Segnare questi punti.

Passo 2
Dal bordo esterno della piega dell'apertura nel diffusore, misurare 225 mm e segnare questo punto. Verificare che il punto segnato si trovi a 85 mm dalla piega dell'apertura sul lato interno del diffusore. Da questo punto, tracciare una linea verticale verso il basso. Posizionare uno strumento di misura in modo che il suo bordo sia perfettamente allineato con la linea del motivo a griglia decorativa in rilievo sul diffusore e misurare 295 mm dalla linea verticale verso il bordo esterno del diffusore. Segnare questo punto.

Passo 3
Sul lato inferiore del diffusore, segnare un punto sul lato esterno dell'apertura di montaggio rettangolare. Tracciare una linea retta verso l'alto da questo punto fino a congiungerla con la linea tracciata in precedenza. Da questa linea, misurare 310 mm lungo il lato inferiore del diffusore verso il bordo esterno e segnare il punto. Successivamente, misurare 190 mm dal foro di montaggio circolare e segnare il punto come mostrato nello schema. Infine, misurare 91 mm dalla linguetta e segnare quel punto.

Passo 4
Unire i punti segnati per creare le linee di taglio. Rimuovere il sensore di apertura del bagagliaio, quindi ritagliare la sezione del diffusore come indicato dai segni.